



Instruktionen zur Einstellung der Musikwalze

Die Funktion der Musikwalze ist nur dann gegeben, wenn folgende Punkte richtig eingestellt sind:

Der schwarze Auslösehebel soll wenige Minuten vor dem Uhrenschlag den Musikhebel herunterdrücken. So wird der Musikhebel aus dem Loch des „Rad mit Loch“ gehoben. Die Musik darf noch nicht anfangen zu spielen, erst wenn der Kuckucksschlag beendet ist, soll eine Melodie zu hören sein. Dies wird dadurch erreicht, dass der schwarze Draht (er ist mit dem Auslösehebel verbunden) in den Windfang eingreift und diesen erst nach Beendigung des Kuckucksrufes freigibt. Er klingt die Musik während oder vor dem Kuckucksruf, muss

dieser schwarze Draht etwas nach unten gebogen werden. Er klingt keine Musik, obwohl der Musikhebel aus dem Loch gehoben wurde, muss der schwarze Draht nach oben gebogen werden. Selbiges wird nötig, wenn während der Musik ein schleifendes Geräusch zu hören ist.

Das Werk einer 1-Tage Kuckucks und Musikuhr ist so konstruiert, dass die Musik nach dem vollen Stundenschlag und ebenso nach dem halben Stundenschlag ertönt.

Bei einer 8-Tage Kuckucks und Musikuhr hingegen, spielt die Musik nur nach dem vollen Stundenschlag. Sollte eine 8-Tage Uhr auch nach der halben Stunde spielen, ist der Auslösehebel zu tief eingestellt. Er darf nur vor dem vollen Stundenschlag aus dem Loch gehoben werden. Durch leichtes nach oben biegen des Auslösehebels kann dies wunschgemäß eingestellt werden. Gleiches wird erreicht, wenn der Musikhebel nach unten verbogen wird.

Die Eingriffstiefe der beiden Räder (Kettenrad – Antriebsrad) sollte diese der beigefügten Zeichnung ähnlich sein. Das heißt, die beiden Räder dürfen nicht zu nahe beieinander und nicht zu weit auseinander sein.

Durch lösen der Befestigungsschrauben am äußeren Uhrenkasten kann die Musikwalze verschoben und in die richtige Position gebracht werden. Nicht vergessen; nach der Einstellung müssen die Befestigungsschrauben festgeschraubt werden.

Eine Veränderung der Einstellung bitte nur dann vornehmen, wenn durch eine fehlerhafte Eingriffstiefe eine Funktion der Spielwalze nicht gegeben ist. (Zum Beispiel, wenn die Uhrenkette der Spielwalze durchläuft, ohne dass die Musik ertönt.)

Instructions: setting the musicbox

The function of the musicbox is only given, when the following adjustments are exact:

The black “release lever” depress the “music lever” a few minutes before the clockstrike. So the music lever will fall out of the hole of the “wheel with hole”. The music is not allowed to start playing yet, only if the cuckoo call is exited, you should be able to hear the tune. The “black wire” (it is connected with the “release lever”) is holding the “wind wheel” during the cuckoo call and gives free the “wind wheel” when the cuckoo has finished his call. Sounds the music during or before the cuckoo call, this “black wire” has to be bend down a little bit. If there is no music sound, even if the “music lever” is out of the hole, the “black wire” has to be bend up. (out of the “wind wheel”) Do the same, when there is a noise during the music sound.

A 1-day cuckoo and music clock has the music after the full hour strike and after the half hour strike.

The music of an 8-days cuckoo and music clock plays the music only according the full hour strike. If an 8-days clock plays the music also after the half hour, the “release lever” has to be adjusted. Bend down this lever or bend up the “music lever”.

The depth of the two wheels (chain wheel – driving wheel) should resemble the attached drawing. They should not be too close together and not too far away of each other.

By unscrewing the fastening screws on the outside of the clockcase the musicbox can be moved into a proper position. Don't forget; after adjusting - fastening screws.

Please only change this adjustment when there is a faulty function of the musicbox (for instances; if the clock's music chain passes through without any music sounds.)